

威格斯夫人买牛奶

作者: 约翰·卡尔
插图: 珍妮弗·库珀



威格斯夫人买牛奶



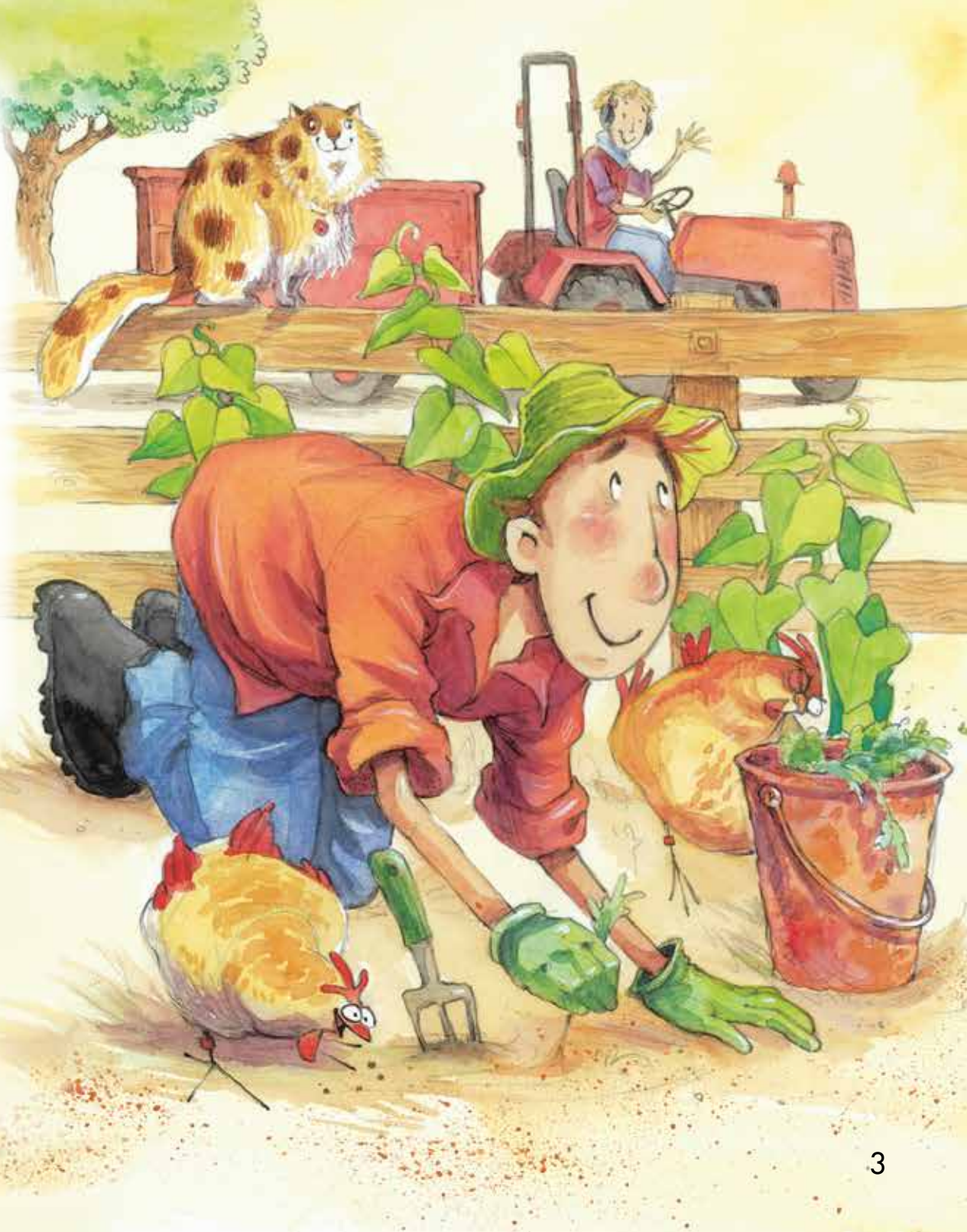
第1章

威格斯先生正在为豆角地除草时，威格斯夫人停下拖拉机，跟他打招呼：“我要去城里买点牛奶。”

威格斯沃思先生叹了口气。他知道那是什么意思。这不是一瓶牛奶的事。

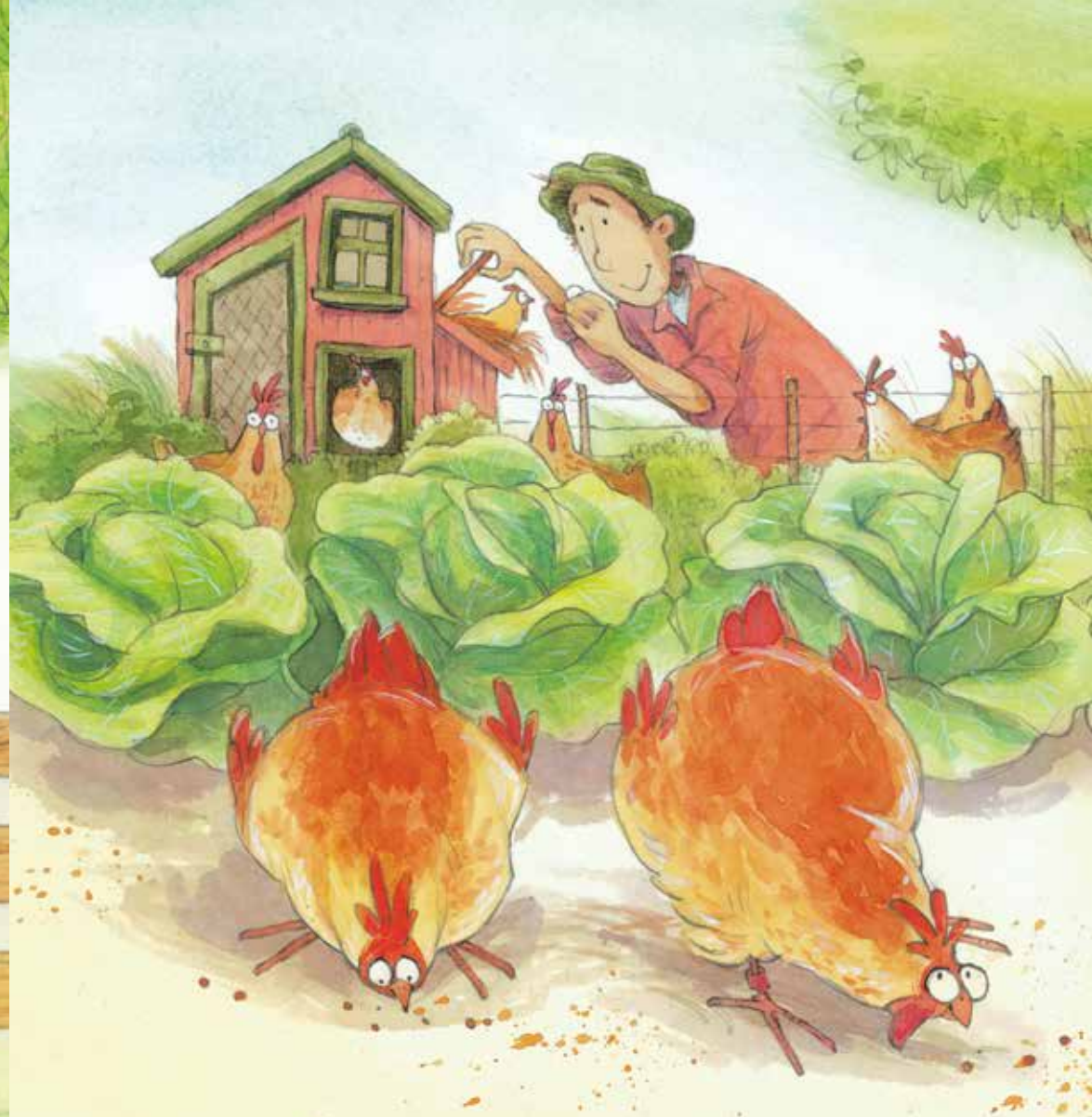
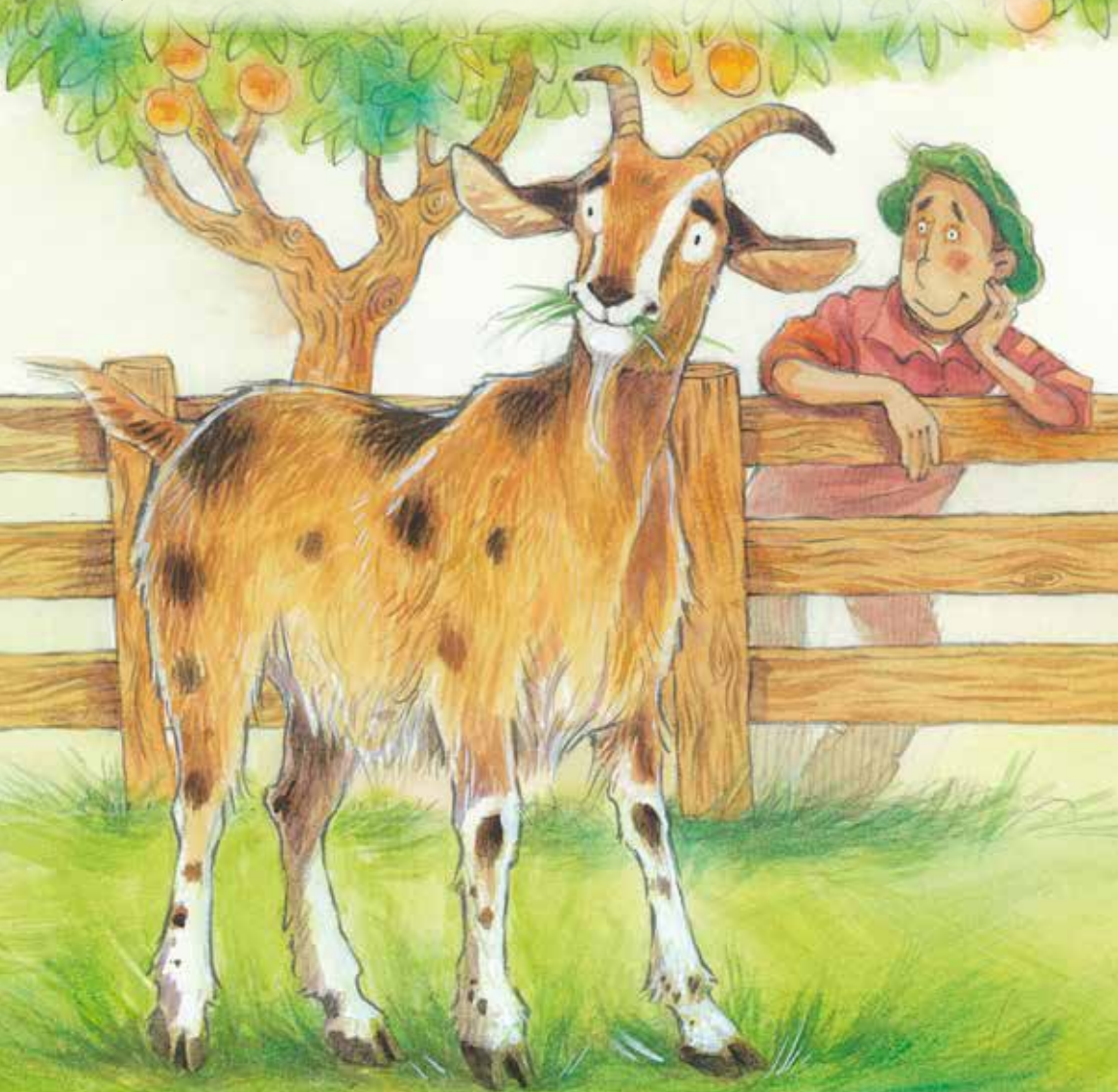
“没有人开拖拉机进城买牛奶，”他想，“她很可能把爱护动物协会的奶牛带回家。”

威格斯先生非常了解威格斯夫人。她喜欢动物，就像他喜欢植物一样。每周一次，她帮助爱护动物协会照顾那些被救助的动物。有时，当一些动物很难找到好家园时，她把把它们带回家。她从来都不和威格斯先生商量，就把动物带回家。



有一次，威格斯夫人去镇上买黄油。回来时带着一只山羊回家。

威格斯先生喜欢山羊，因为山羊能吃掉树周围的杂草。



有一次，威格斯夫人去镇上买鸡蛋。回来时带着从密集式养鸡场救助的十只母鸡回家。威格斯先生喜欢它们每天下的鸡蛋和用于白菜地的鸡粪。

因为鸟经常吃威格斯先生种的植物，威格斯夫人就去镇上给他买吓唬鸟的稻草人。回来时带着一只猫。

因此，当威格斯夫人带着一头奶牛回家时，威格斯先生并不会感到惊讶，尽管他要假装惊讶。

“她叫杜尔茜，”威格斯夫人说，同时把奶牛赶到草场内，“我们必须温柔地对待它。它曾经历过一段很苦的日子。”

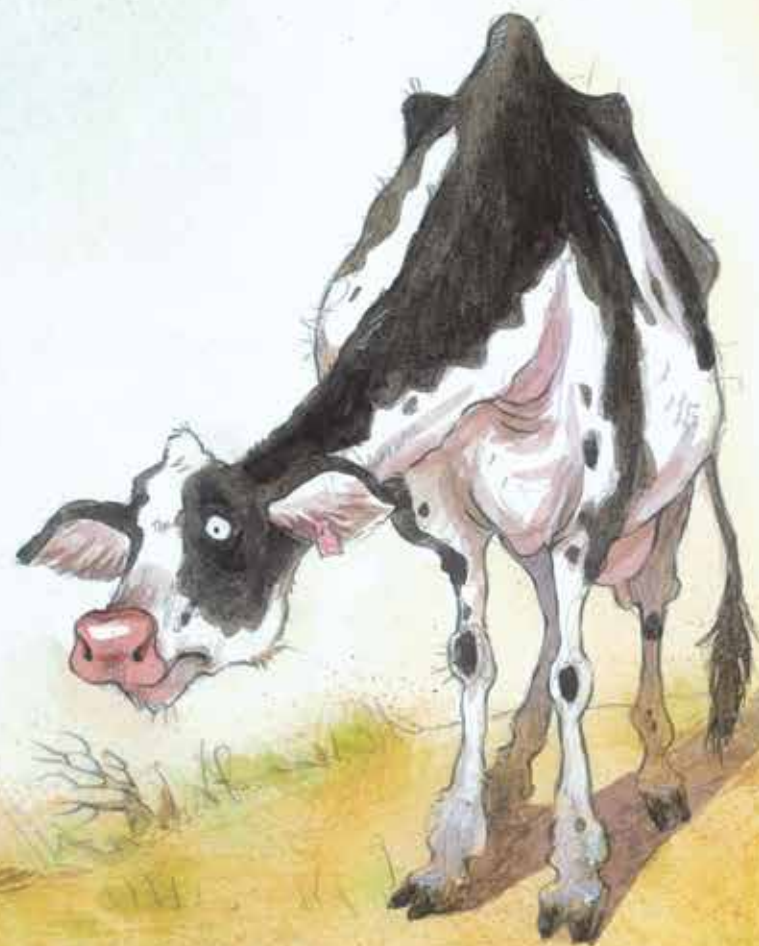


第2章

威格斯夫人知道杜尔茜的故事，因为杜尔茜被带进来的那天，她正在爱护动物协会帮忙。

发现杜尔茜的时候，它正在山上的一个小牧场里悲伤地哞哞叫，孤独无助地被遗忘在那里。牧场的女农生病了，不能再照顾他的牲畜了。他把牲畜卖掉了，但是杜尔茜被遗忘了。

当她被送到爱护动物协会时，杜尔茜的体重减轻了。她的腿酸痛，因为她很多天都没有被挤奶了。



有一天，赖皮用它的三条好腿从爱护动物协会志愿人员妮可身边逃离。它从栅栏下爬了过去，在草场里发现了杜尔茜。



威格斯夫人第二次看到杜尔茜时，它看起来好多了。它每天都挤奶；得到兽医的治疗；待在一个有干净水、草地和树荫的草场，还有一个叫“赖皮”的朋友。

赖皮是一只被摩托车撞倒并失去一条腿的流浪狗。撞到它的原因是因为它要躲避一个生气的男人。赖皮在寻找食物时撞翻了他的垃圾桶。

赖皮从来没有见过奶牛，它很好奇。它向奶牛走来，它的尾巴兴奋地摇晃着。杜尔茜也很好奇。它低下头静静地盯着狗。当赖皮的脸靠近时，它舔了舔它。赖皮不但不害怕，似乎还很喜欢。它也舔了奶牛一下。

到妮可翻过栅栏把赖皮带回狗窝时，赖皮和杜尔茜已成了朋友。





当它们等待新家时，赖皮和杜尔茜被允许每天一起度过时光。它们追逐玩耍，疲惫时，它们就躺在草地上看着对方。

那一天它们和往常一样，看到威格斯夫人驾驶一辆拖拉机和拖车来到草场接杜尔茜。

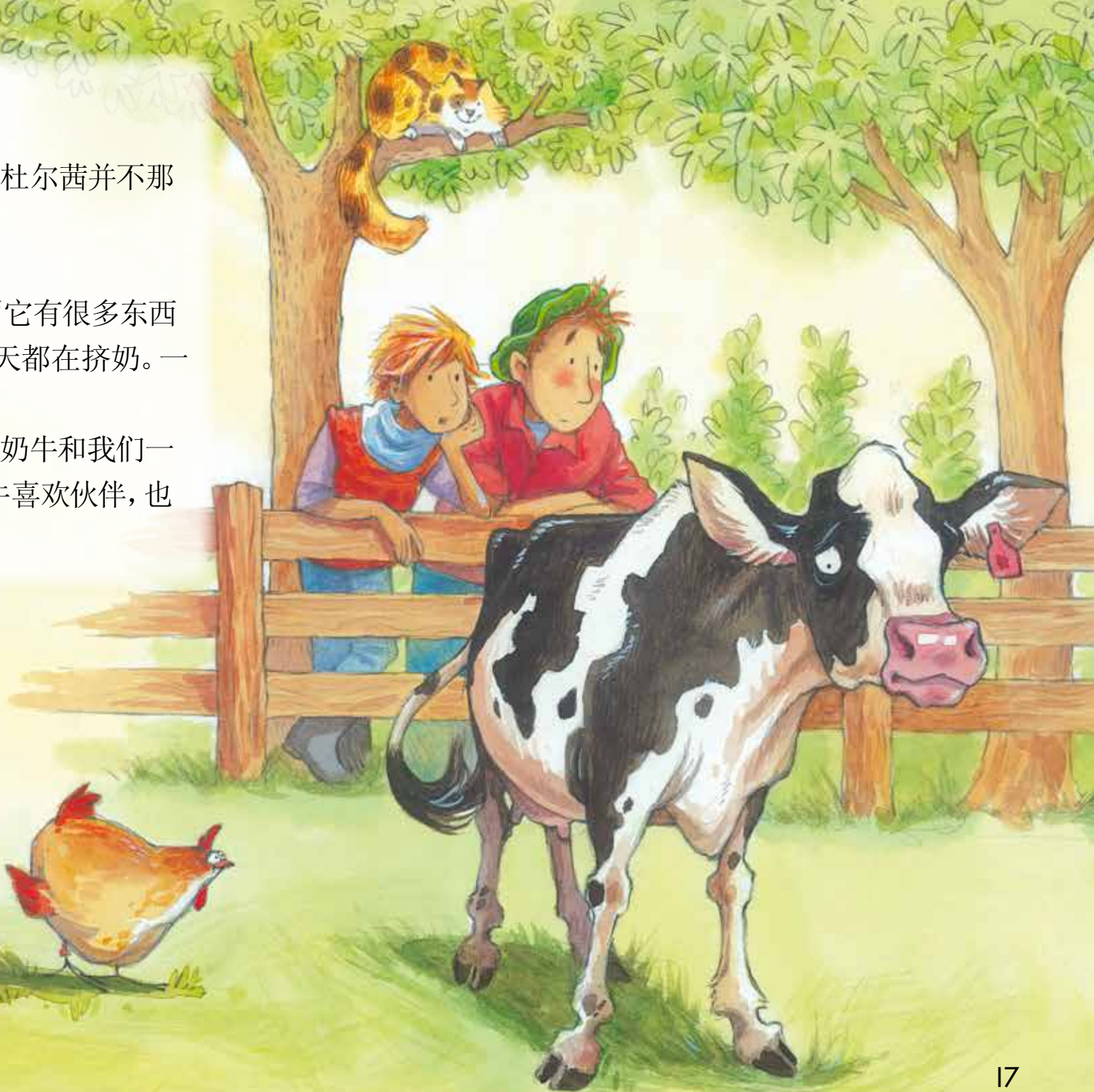
第3章

几天之后，威格斯夫人开始感到担心。杜尔茜并不那么活泼或好奇，它也没有产很多奶。

“杜尔茜不高兴。”威格斯夫人说。

“她应该高兴啊，”威格斯先生说。“它有很多东西吃，有很多新鲜的水和很多树荫，它每天都在挤奶。一头奶牛还需要什么呢？”

“也许它很孤独，”威格斯夫人说，“奶牛和我们一样。它们有个性，喜欢身边有伙伴。奶牛喜欢伙伴，也许我们应该……”





“不，我们不应该，”威格斯先生说，他知道威格斯夫人的想法，“我们当然没有足够的草来喂两头奶牛。此外，我要用拖车去为玫瑰园找些树皮。”

威格斯夫人沮丧地看着杜尔茜。然后她抬起眉毛，眼睛闪闪发光。她的嘴唇上露出微笑。

“树皮……赖皮！”她说，“真是好主意。你留在这里打理玫瑰园。我进城去为你找树皮。”

第4章

威格斯先生从玫瑰园里抬起头来，看到威格斯夫人把拖拉机和拖车开到车道上。他可以看到拖车中的东西。

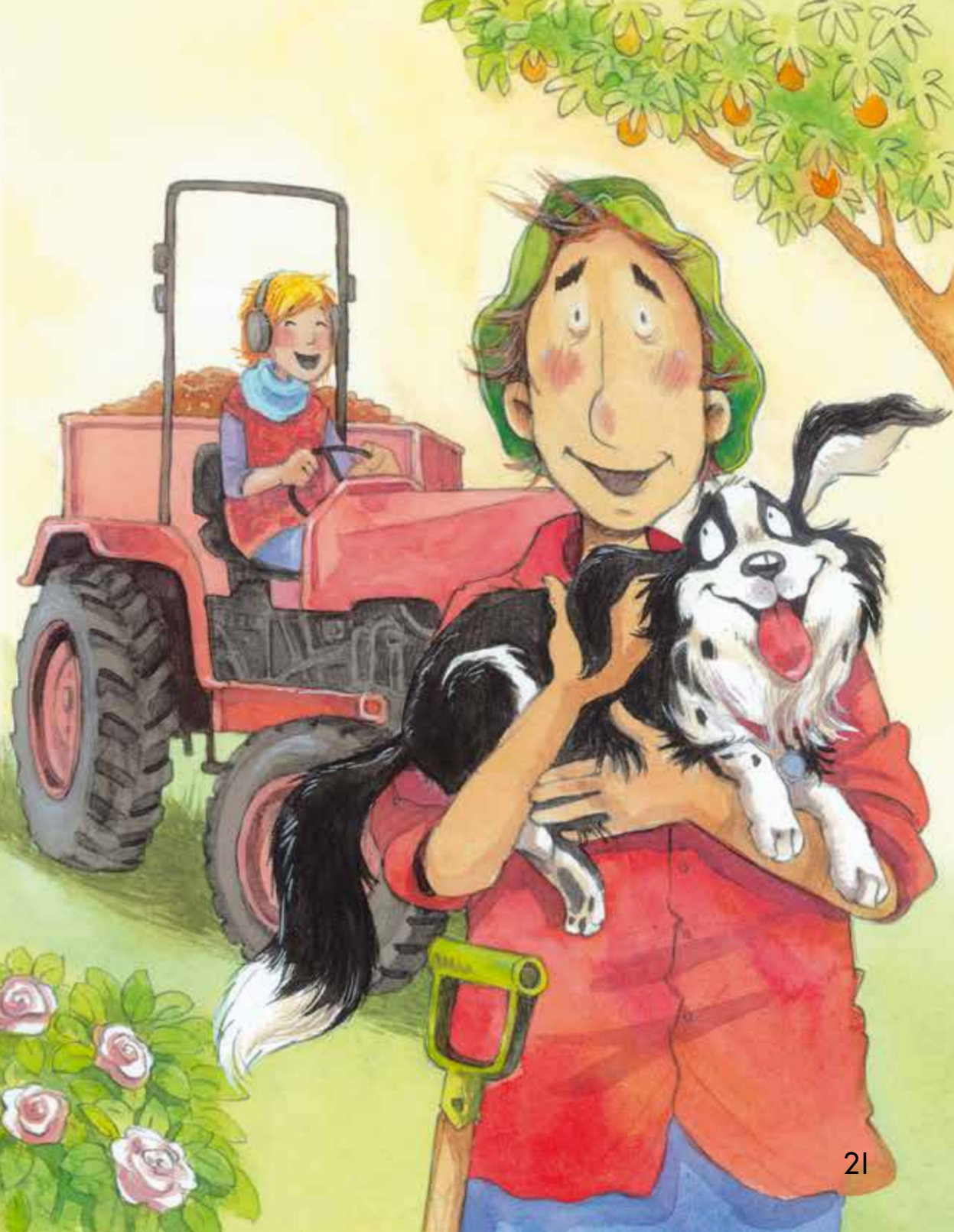
“赖皮！”他说。“她真的为我的花园找到了一些‘皮’。”

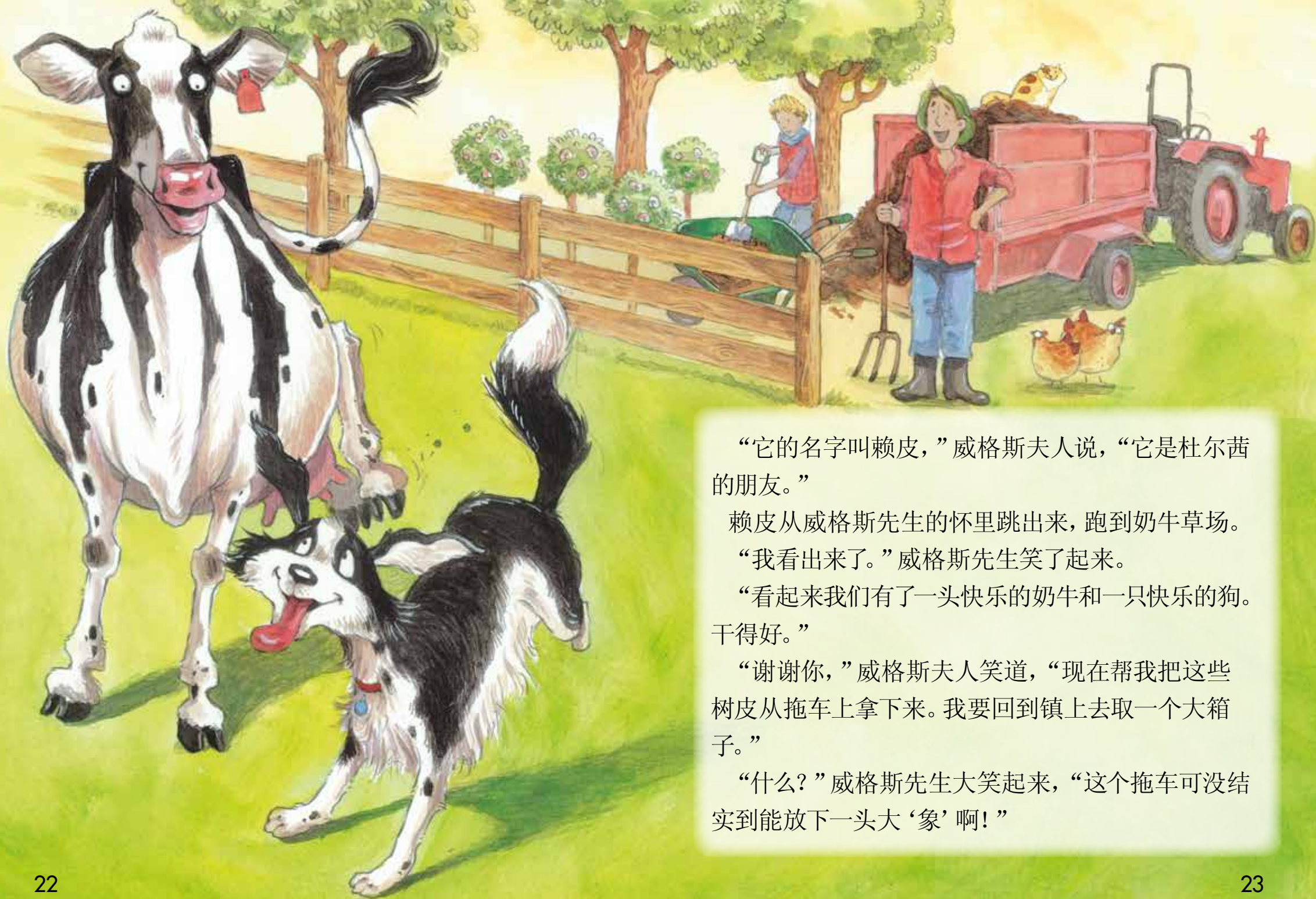
当拖拉机靠近时，威格斯先生看到她座位旁边有样东西。这是一条小赖皮狗。

“汪，汪！”

威格斯夫人停下了拖拉机。“我不确定你是需要树皮还是赖皮，”她笑了起来，“所以我把它们都带来了。”

“我就知道。”威格斯先生把狗从拖拉机上抱下来时大笑起来。





“它的名字叫赖皮，”威格斯夫人说，“它是杜尔茜的朋友。”

赖皮从威格斯先生的怀里跳出来，跑到奶牛草场。

“我看出来了。”威格斯先生笑了起来。

“看起来我们有了一头快乐的奶牛和一只快乐的狗。干得好。”

“谢谢你，”威格斯夫人笑道，“现在帮我把这些树皮从拖车上拿下来。我要回到镇上去取一个大箱子。”

“什么？”威格斯先生大笑起来，“这个拖车可没结实到能放下一头大‘象’啊！”

养奶牛小贴士

- 奶牛是食草动物。他们需要大量的草、干净的水和树荫。一头牛通常一天可以喝45升水！
- 奶牛需要转场，因为它们需要青草。如果只有一个草场，奶农可以用篱笆分隔草场。奶牛在一块草场上吃草，然后再转移到另一块草长高了的草场上。
- 奶牛需要草场内有其它的奶牛才会开心并感到安全。它们是群居动物，如果独处，可能会感到不安和不安全。
- 与奶牛说话时，请使用舒缓的声音。
- 你会看到奶牛总是在咀嚼，下巴从一边移到另一边。这是因为奶牛是反刍动物。它们的胃有四个隔间。它们重新咀嚼饲料以消化食物中的纤维。这被称为“咀嚼反刍食物”。



请浏览 kids.spcaeducation.org.nz 网站，
了解更多有关养奶牛的信息。

Mrs Wigglesworth Gets the Milk

© 2017 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand

Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education

Text by John Carr

Illustrations by Jennifer Cooper

This edition published 2019

ISBN: 978-1-98-853699-6

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA

3047 Great North Road, New Lynn, Auckland 0640, New Zealand